

Universitatea *Spiru Haret*

Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

**Programe de studii postuniversitare de
masterat**

Ghidul masterandului

Anul universitar 2008-2009

Facultatea de Limbi și Literaturi Străine
Str. Ion Ghica nr. 13, Sector 3, 030044 – București
Tel. FAX 021/314.0076, int. 300
e-mail: ushlls_master@spiruharet.ro

Informații generale despre facultate

Facultatea de Limbi și Literaturi Străine se numără printre cele mai puternice și mai competitive componente ale Universității *Spiru Haret*, contribuind direct, de-a lungul celor 16 ani de activitate, la dobândirea prestigiului didactic și științific de care se bucură în prezent această instituție academică în peisajul învățământului superior românesc.

Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a fost înființată în februarie 1991 și **acreditată** prin H. G. nr. 111 din 31.03. 2000 cu două specializări: 1) **Limba și Literatura străină A** (engleză, franceză); 2) **Limba și Literatura străină B** (engleză, franceză, germană, spaniolă, italiană, rusă etc.).

Prin **Legea privind înființarea Universității Spiru Haret din București nr.443 din 5 iulie 2002**, publicată în **Monitorul Oficial al României nr.491 din 9 iulie 2002**, universitatea *Spiru Haret*, implicit toate facultățile componente, acreditate anterior sau ulterior, este definită ca „**instituție de învățământ superior, persoană juridică de drept privat și de utilitate publică, parte a sistemului național de învățământ**”.

Domeniul de licență al facultății este: **limbi și literaturi**.

Prin profilul său filologic bine conturat, **Facultatea de Limbi și Literaturi Străine** a fost prima și, până nu demult, singura instituție universitară particulară din România care a oferit dublă specializare în domeniul limbilor străine. În prezent, departamentele noastre furnizează o gamă variată de combinații posibile de limbi străine. Astfel, specializarea **Limba și Literatura străină A** include **engleza** sau **franceza**, iar la **Limba și Literatura străină – B** studentul poate opta pentru una din limbile de moderne: *franceza, engleza, italiana, spanioa, germana, rusa, araba, japoneza, chineza*.

Misiunea facultății constă în formarea de specialiști în domeniul limbilor și literaturilor pentru care a optat candidatul la admitere. În cadrul primului ciclu de studii se asigură o solidă pregătire filologică, ce permite absolventului să opteze între două profesii: cea de traducător-interpret sau cea de profesor de limbi și literaturi străine.

În anii terminali oferim studentului, pe lângă cursurile de limbă și literatură propriu-zise, și cursuri opționale cu un pronunțat caracter aplicativ, care asigură pregătirea pentru una din profesiile mai sus menționate.

După absolvire, tinerii pregătiți de facultatea noastră ocupă locuri de muncă în domeniul învățământului preuniversitar și universitar, în instituții de stat și în firme, unde pot lucra ca manageri, traducători și interpreți și redactori în media sau în edituri.

Pe lângă **catedrele și colectivele** ce asigură pregătirea studenților filologi, Facultatea are și un **Departament de limbaje specializate**, unde se predau limbile străine, cu accent pe specializările nefilologice, pentru studenții de la celelalte facultăți din cadrul Universității. De asemenea în Facultatea de Limbi și Literaturi Străine funcționează **Centrul de studii multilingvistice și interculturale (CSMI)**.

După susținerea examenului de licență, absolvenții se pot angaja ca profesori în unitățile de Învățământ preuniversitar ori ca traducători / translați, sau își pot continua studiile, optând pentru unul din programele de masterat, cu durata de 4 semestre. **După absolvirea masteratului**, cei ce doresc pot să se înscrie la o școală doctorală cu profil filologic sau înrudit cu domeniul filologiei limbilor străine.

Pregătirea se face pe baza unui plan de învățământ modern și flexibil, adecvat cerințelor pieței muncii. (a se vedea *Ghidul pentru studii universitare de licență – anii universitari 2007-2008*).

Corpul profesoral al Facultății este alcătuit din aproximativ 100 de cadre didactice, majoritatea fiind titularizate cu normă de bază la Universitatea *Spiru Haret*, dar și *profesori asociați* de la Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București.

O treime din cadrele proprii sunt profesori și conferențieri cunoscuți în țară și în străinătate pentru valoroasele lor contribuții la dezvoltarea domeniilor filologice în care sunt specializați, mulți fiind conducători de doctorate: Paul Miclău, Rodica Mihăilă, Domnica Șerban, Elena Bălan, Rodica Locusteanu, Ruxandra Teodorescu, Mircea Mihalevschi, Feodor Chirilă, George Guțu, George Volceanov ș. a. Aceștia au elaborat numeroase tratate, cursuri universitare, monografii, articole și studii de specialitate, participând activ la o serie de manifestări științifice din țară și din străinătate. Cadrele didactice mai tinere s-au format, în mare parte, sub îndrumarea acestor personalități de marcă. Trebuie subliniat că asistenții și preparatorii au terminat cursuri de masterat și își continuă specializarea prin studii doctorale. Și ei s-au dovedit extrem de activi în producerea de materiale didactice, în special pentru cursurile practice și în elaborarea de lucrări științifice pe care le-au prezentat la sesiunile științifice anuale ale Facultății noastre.

În cadrul Facultății noastre se desfășoară o intensă **activitate științifică**.

Centrul de studii multilingvistice și interculturale derulează proiecte de cercetare în echipă, proiecte de interes național și internațional, precum: *Optimizarea implementării traducerilor în spațiul public românesc*, *Limba română în context european*, *Francofonie și comunicare pluridisciplinară*, *Scriitori francezi de origine balcanică* ș.a. În aceste proiecte sunt integrați, alături de cadrele didactice, și studenți masteranzi. Deasemenea, CSMI desfășoară activități de predare-învățare în cadrul programului de cooperare și mobilitate universitară *Erasmus Mundus* (Acțiunea 1 – cursuri – și Acțiunea 2 – burse pentru studenți). Prin CSMI se desfășoară și programul național *Educația culturală a tinerilor și adulților*.

Cadrele didactice și de cercetare din Universitatea *Spiru Haret* au desfășurat și desfășoară activitate de cercetare individuală pe bază de contract cu numeroase instituții din țară și străinătate, participă la **Programul Leonardo da Vinci, Programul Socrates, Programul Erasmus**.

Sesiunile științifice se desfășoară anual, la ele participând, deopotrivă, cadre didactice și studenți. Rodul cercetării științifice întreprinse este, în primul rând, volumul de *Anale* ale Universității *Spiru Haret*, seria *Filologie – Limbi și literaturi Străine*, publicat de Editura Fundației *România de Măine* și însumând toate contribuțiile prezentate la fiecare sesiune științifică anuală. În anii universitari 2006-2007, 2007-2008 au apărut 4 numere din *Anale*, seria *Filologie nr.4,5, 6 și 7*.

Centrul de limbi străine aflat sub egida Fundației *România de Măine* și a Universității este constituit din cadre didactice ale facultății noastre. Prin activitatea de cercetare în domeniul metodologiei predării limbilor străine, CLS și-a câștigat un loc bine-meritat în peisajul academic european, devenit membru în Asociația europeană a Centrelor de limbi străine – CERCLES.

Baza materială. Facultatea de Limbi și Literaturi Străine funcționează în clădirea din Str. Ion Ghica nr.13, unde studenții beneficiază de amfiteatre și numeroase săli de curs și seminar cu dotare modernă. La acestea se adaugă laboratoarele de informatică multimedia și cel de studiu intensiv audiovizual, precum și o bibliotecă bogată, dotată cu instrumente de lucru, literatură de specialitate, publicații periodice.

Pentru studenții de la toate formele de învățământ pot fi accesate pe Internet, la **biblioteca virtuală** și pe **platforma de e-learning Blackboard**: manuale, cursuri și materiale auxiliare procesului de învățământ.

Fundația *România de Mâine* și Universitatea *Spiru Haret* dispun de **editură, laborator de tehnoredactare și complex tipografic digital de ultimă generație proprii.**

Editura Fundației *România de Mâine* a editat, pentru anul universitar 2007-2008, cursuri, caiete de seminar și alte materiale didactice, acoperind domeniile lingvistice, de teorie și istorie a literaturilor străine și de curs practic.

Studentii de la toate formele de învățământ își pot cumpăra cursurile apărute la Editura Fundației *România de Mâine* de la punctele de desfacere carte din incinta Universității, cu o reducere de 30%.

Postul de televiziune propriu al Universității *Spiru Haret* (TvRM) difuzează pentru studenți cursuri, consultații, dezbateri în direct sau înregistrate.

Facultatea noastră beneficiază, ca și celelalte facultăți din cadrul Universității *Spiru Haret*, de o infrastructură de excepție, constând din **calculatoare de ultimă generație**, care au conexiune continuă la Internet, precum și de **programul de evaluare Exam.ViewPro**, folosit în marile universități din țările dezvoltate. Incepând din semestrul al doilea al anului universitare 2006-2007, beneficiem de programul de predare, învățare și evaluare oferit de **platforma de e-learning Blackboard**.

Pentru a se asigura buna pregătire a masteranzilor, s-a achiziționat un **fond de carte** pe domeniile aferente programelor de masterat, care constituie **biblioteca de studiu aprofundat**, bibliotecă aflată în **Cabinetul de studii masterale** din incinta Facultății de Limbi și Literaturi Străine.

Conducerea facultății

Decan:

Conf. univ. dr. Ruxandra Teodorescu

Prodecani:

Prof. univ. dr. Elena Bălan

Conf. univ. dr. Feodor Chirilă

Conf. univ. dr. Tamara Ceban

Cancelar :

Conf. univ. dr. Daniela Manea

Consiliul profesoral:

Prof.univ.dr.Domnica Șerban

Prof.univ.dr Mircea Mihalevschi

Prof.univ.dr.Elena Bălan

Prof.univ.dr.Rodica Locusteanu

Conf.univ. dr. Ruxandra Teodorescu

Conf.univ. dr. George Volceanov

Conf.univ. dr. Feodor Chirilă

Conf.univ. dr. Daniela Manea
Conf.univ. dr. Ilinca Crăiniceanu
Conf.univ. dr. Emilia Bondrea
Conf.univ. dr Tamara Ceban
Conf.univ.dr. Ioan Constantinescu
Conf.univ.dr. Iliana Scipione
Lect.univ.dr.Teodora Cabbara
Lect.univ.dr.Elena Drăgușin
Lect.univ.dr.Toma Sorin
Lect.univ.dr Mihaela Chapelan
Lect.univ.dr. Duță Florica
Student - Firoiu Cristina Elena, an.II
Student - Anghelescu Robert, an III
Student - Căță Alexandra, an. II

Structura academică

Catedra de limbi germanice, slave și orientale cuprinde următoarele colective:

Colectivul de limbă și literatură engleză
Colectivul de limbă și literatură germană
Colectivul de limbă și literatură rusă
Colectivul de limbă și literatură japoneză
Colectivul de limbă și literatură arabă
Șef de catedră: Conf. univ. dr. George Volceanov

Catedra de limbi romanice cuprinde următoarele colective:

Colectivul de limbă și literatură franceză
Colectivul de limbă și literatură italiană
Colectivul de limbă și literatură spaniolă
Șef de catedră: Prof. univ. dr. Mircea Mihalevski

Centrul de studii multilingvistice și interculturale

Director : Prof. univ. dr. Domnica Șerban

Comisia de etică

Președinte:

Conf.univ.dr. Ioan Constantinescu

Membri:

Conf.univ.dr. Ilinca Crăiniceanu
Conf.univ.dr. Daniela Manea
Lector dr. Sorin Toma

Secretar:

Lector drd. Filip Bacalu

Secretariat

Secretar șef: Nicoleta Dumitru

Secretar masterate: Emanuela Ștefancu

Contact

Secretar: Emanuela Ștefancu: ushlls_master@spiruharet.ro

Regulament de desfășurare a activității didactice

- Înscrierea la cursuri a masteranzilor se realizează pe baza fișei de înscriere, transmisă în format electronic, prin poștă sau depusă direct la secretariatul facultății în perioada iulie-septembrie.
- Masteranzii au dreptul să participe la toate formele de activitate didactică prevăzute în planul de învățământ. Modul de frecvență a orelor de activitate didactică, precum și îndeplinirea lucrărilor desfășurate la acestea se stabilesc, în funcție de specificul disciplinelor, de către Consiliul facultății.
- Pe parcursul semestrelor, în cadrul orelor de activitate didactică, se susțin teste de autoevaluare, referate, analize de caz, dezbateri tematice etc., rezultatele obținute fiind luate în considerare la evaluările finale cu o anumită pondere, în funcție de specificul disciplinelor, pondere aprobată de Consiliul facultății și afișată la avizierul facultății.
- Încheierea activității la o disciplină de învățământ se realizează, de regulă, prin examinare finală. În funcție de specificul activităților, Consiliul facultății poate aproba ca la unele discipline evaluarea cunoștințelor să se efectueze prin testări succesive, care să cuprindă întreaga problematică de studiu.
- În ultima săptămână de activitate didactică din semestru se încheie situația la disciplinele prevăzute cu alte forme de verificări: colocvii, lucrări pe parcurs etc.
- Masteranzii se pot prezenta la restanțe, reexaminări pentru promovarea anului (completarea creditelor), reexaminări pentru mărirea notei în sesiunile de drept și în săptămâna stabilită prin structura anului universitar respectiv, aprobată de Senat.
- Modul de susținere a examenelor - probă scrisă, test-grilă, probă orală sau combinații ale acestora - se stabilește, pentru fiecare disciplină în parte, de către Consiliul facultății, la propunerea Catedrelor, înainte de începerea activității didactice respective.
- Examinarea se realizează, de regulă, pe baza testelor de examen și a testelor- grilă, întocmite de profesorul titular și aprobate de șeful Catedrei.
- Elementele cuantificabile prin notă (nivelul cunoștințelor din întreaga materie, creativitatea, capacitatea de analiză și de sinteză, frecvența și participarea la procesul didactic), precum și modul de desfășurare a verificării (examene, teste, examene parțiale, proiecte) se stabilesc prin programa disciplinei, avizată de șeful Catedrei și aprobată de Consiliul facultății, fiind comunicate studenților la începutul activității de la disciplina respectivă.

- Notarea raspunsurilor la examene, teste și probe de verificare se face, de regulă, cu note de la 1 la 10, exprimate în numere întregi, nota minimă de promovare fiind 5. Acolo unde diferite părți ale disciplinei sunt predate, conform planului de învățământ, de mai mulți profesori, studenții trebuie să obțină nota de promovare la fiecare parte, nota finală reprezentând o medie a notelor obținute. La examenul la care se dau mai multe probe (scris, oral, probă practică) examinatorul stabilește o singura notă (cifră întreagă), prin aprecierea tuturor rezultatelor obținute de student, după o procedură adusă la cunoștință acestora înainte de desfășurarea examenului. Rezultatele la examen se înscriu în catalog și se comunică masterazilor prin afișare electronică. Cataloagele se depun la secretariatul facultății, cel mai târziu, în ziua următoare examenului.
- Examenele se susțin în fața unei comisii formate din cadrul didactic care a predat disciplina respectivă și cadrul didactic care a condus seminariile/lucrările practice la acea grupă sau, în cazuri speciale, un alt cadru didactic desemnat de șeful de Catedră. Înlocuirea examinatorului se aprobă la cererea justificată a acestuia, de către decanul facultății, la propunerea șefului de Catedră.
- Ziua și ora susținerii examenelor se stabilesc de către decanat la propunerea grupelor de masteranzi și după consultarea personalului didactic. Programul se întocmeste pe formații de examen și se aduce la cunoștința masteranzilor cu cel puțin 2 săptămâni înaintea începerii sesiunii de examene.
- Au dreptul să se prezinte la examene masteranzii care au efectuat toate obligațiile profesionale (cursuri, seminarii, proiecte, lucrări practice, teste de autoevaluare etc.) prevazute în planul de învățământ și în programele analitice ale disciplinelor respective, aduse la cunoștință studenților și afișate electronic și la avizierul facultății. Masteranzii care nu au obținut calificativul minim necesar pot reface, la cerere, activitățile respective, după un program aprobat de titularul disciplinei în condițiile stabilite de Consiliul facultății.
- În situații speciale (plecări în străinătate la date precise cu burse de studiu, concediu de maternitate), Biroul Consiliului facultății poate aproba, la cererea masterandului, cu acordul cadrului didactic, susținerea unor examene și în afara sesiunilor programate, cu condiția ca numărul total de examinări la aceeași disciplină să nu fie mai mare de trei.
- În cazul în care se dovedeste că masterandul a fost apreciat în mod incorect (subevaluare sau supraevaluare), Consiliul facultății - la cerecea Comisiei de etică - poate anula rezultatul examenului și poate dispune o nouă exacomisie, formată din trei persoane, aprobată în acest sens. Din comisie va face parte și titularul disciplinei.
- Masteranzii care încearcă să promoveze examenul prin fraudă vor fi exmatriculați din universitate. Exmatricularea se aproba de rector, la propunerea Biroului Consiliului facultății. Ei pot

fi reînmatriculați, în același an de studiu, începând cu anul universitar următor, fără a li se recunoaste rezultatele la examenele din anul în care au fost exmatriculați.

- Anul de studiu este considerat promovat numai atunci când masteranzii au obținut cel puțin nota 5 la toate disciplinele și au acumulat numărul de credite prevăzute în planul de învățământ.
- Masteranzii au dreptul să-și exprime opiniile cu privire la conținutul și la formele cursurilor / seminarilor, la atitudinea profesorilor, la efortul depus în pregătirea de specialitate, prin completarea unui chestionar care vizează evaluarea activității didactice de către masteranzi, chestionar care va fi pus la dispoziția studenților în ultima săptămână a semestrului.
- Masteranzii pot fi orientați spre cercetare, dar și integrați în procesul educațional, prin încadrarea fiecărui masterand într-un stagiu practic pe baza unei convenții (contract de stagiu) pentru realizarea unui proiect cu un caracter didactic.

Disertația. Studiile posuniversitare de masterat se încheie prin susținerea unei disertații în formele prevăzute de planul de învățământ și în condițiile stabilite de Legea învățământului. *Subiectul lucrării de disertație* este în concordanță cu specializarea absolvită și se alege de candidat, în baza unei liste orientative, elaborate de catedre/departamente, la propunerea cadrelor didactice și aprobate de consiliul facultății. Aceasta nu exclude unele propuneri din partea studenților, aprobate după aceeași procedură. Cererea candidatului privind tema aleasă se aproba de șeful de Catedră sau de către directorul de Departament, cel mai târziu cu 1 semestru înainte de finalizarea studiilor de masterat.

Structura anului universitar 2008 -2009

Semestrul I (semestrul de iarnă) - 14 săptămâni de activitate didactică

Activitate didactică

Vacanță de Crăciun și de Anul Nou

Activitate didactică

Sesiune de examene (Sesiunea de iarnă)

Semestrul II (semestrul de vară) - 14 săptămâni de activitate didactică

Activitate didactică

Sesiune de examene (Sesiunea de vară)

Sesiunile de susținere a Disertației: februarie și iunie

**Decan,
Conf. univ. dr. Ruxandra Teodorescu**